

MADRID.

1623.

Hemeroteca Municipal de Madrid

BREVE Y VERDADERA RELACION DE LA JORNADA QUE HIZO EL SERENISSIMO PRINCIPE DE GALES HIJO LEGITIMO Y HEREDERO DEL REY DE INGLATERRA, DESDE MADRID A SANTANDER, DONDE SE EMBARCO PARA SU TIERRA. REFIRIENSE LOS CAVALLEROS Y PERSONAS GRAVES QUE SU MAJESTAD MANDO LE ACOMPAÑARAN. Y LOS OFICIOS QUE LE SIRVIERON. Y ANSI MISMO LOS LUGARES, VILLAS, Y CIUDADES DONDE LE APOSENTARON, Y EL RECEBIMIENTO QUE LE HIZIERON. COMPUESTA POR GABRIEL DE HONS, NATURAL DE LA CIUDAD DE BARCELONA. DIRIGIDA AL SERENISSIMO INFANTE DE ESPAÑA DON FERNANDO DE AUSTRIA, CARDENAL DE LA SANTA IGLESIA DE TOLEDO.

8 hojas

Impr. de la Viuda de Cosme Delgado.

Bibl.^a :

1.020

Excmo.
Ayuntamiento
de Madrid

A. 10. 0

1

Charles

Spanish Ministry



Ayuntamiento de Madrid

M

0



Ayuntamiento de Madrid

Breue y verdadera Relacion de la jornada que hizo el Serenissimo Principe de Gales hijo legitimo y heredero del Rey de Inglaterra, desde Madrid a Santander, dõde se embarcò para su tierra, Refierense los Caualleros y Personas granès que su Magestad mandò le acompañaran. Y los officios que le siruieron. Y ansi mismo los lugares, Villas, y Ciudades donde le aposentaron, y el recebimiento que le hizieron. Compuesta por Gabriel de Homs natural de la ciudad de Barcelona.

DIRIGIDA

Al Serenissimo Infante de España don Fernando de Austria Cardenal de la Santa Iglesia de Toledo.

Ilustrissimo Señor.

LOS Pensamientos altos con que los bien nascidos fauorecen el serlo, realçando sus nombres, y eternizando su valor, subiendo a la Esphera superior del mundo, animaron los míos a q̄ leuanten el buelo, refiriendo en epilogo breue las grandezas que su Magestad, que Dios guarde mando se hizieran en la jornada del Serenissimo Principe de Gales desde Madrid a Santander, donde fuy siruiendo en la sauseria de su Alteza. Hize dos Romances. El vno, de los Señores y Granès que le acompañaron y los officios que le siruieron. El otro, de los lugares, Villas, y Ciudades donde le aposentaron, y el recebimiento que le hizieron, y lo demas que sucedio hasta que estuuò engolfado. Suplico humildemente a V. Alteza sea seruido de fauorecer mi corto ingenio, amparando mi pobreza, en cuya confiança me atreui a que saliera este borrador a luz. Advertiendo està cotejado con la misma verdad, como a testigo de vista (refiero esta peticion en dos Octauas). Guarde Dios a V. Alteza largos y felizes años, como la Christianidad desea y ha menester.

Indigno criado de V. Alteza.

- Gabriel de Homs.



O generoso Infante de Castilla
Fernando en nombre, y en valor primero,
De España heroyca y grãde maravilla,
(Que aqui mis versos bñraras espero.)
Del barbaro sin ley fuerte cuchilla,
Porque en la Fe acreditas el azero
Mostrando la Tiara en breue suma
El mas valiente y mas prudente Numa.

Romance primero.

Despues que el dorado Apolo
entre rayos fulminantes
sale despreciando auroras
en reflexos de diamante.
Quando parecen topacios,
los balcones orientales,
que aljofarando sus perlas
son del amor nuevo esmalte.
A los nueue de Setiembre
vn sabado tan constante
en ser hermoso, que es dia
de la que es Virgen y madre.
Salio de Madrid el Rey
con el Principe de Gales
que así estava decretado
para que fuera a embarcarse.
Llegò al Escorial el Rey,
pero no passò adelante,
que el Principe es cortesano,
y en esto quiso mostrarse.
Mando el Rey con justa causa
que fueren a acompañarle
con autoridad y pompa
los mas Señores y Grandes.
Alli el Cardenal Zapata,
Virrey de Napoles, haze
ostentacion generosa
como suele en todas partes.

Pues a tu sòbra ofrezco mi memoria
Como a nueuo Alexandro sin segundo
Ampara mi pobreza con tus glorias.
Prudente successor de Faramundo
Para que eternas sean tus victorias
Sugitando los barbaros del mundo
En cuyos esplendores tan ofana
Cante la inuidia si mi suerte gana.

Y el Conde de Monterrey
con todos tan agradable,
por Presidente de Italia
en ella quiso ilustrarle.
De Roma fue Embajador,
y Felipe que Dios guarde
estima su grande ingenio,
y sus generosas partes.
Tambien el Marques de Aytona
de tan generosa sangre
por Consejero de Estado
ental cargo pudo honrarse.
Y el Conde de Gondomar,
que ya su valor renace,
del mismo Consejo asiste,
por mayordomo como antes.
El de Barajas prudente,
tambien en este hospedaje
es mayordomo, y concierta
lo que parece importante.
Gentilshombres son doce
los que van a acompañarle,
Mejorada, Villamor,
y don Pompeo de Tarcis.
El Conde Villafranca,
y don Diego de Zarate,
don Aluaro de Guzman,
bizarros como galanes.
Don Iuan de Cordoua luego,
y el de Cantillana, que antes

de renacer como el Fenix
 fue el Apolo de otra Daphne.
Bizarro, Galan, ayroso, cobizo
 para ser dichoso amante,
 y en la plaza a garrochones
 rayos de xarama parte don M.
El Portugues don Garcia ob y
 de Castro, tan vigilante
 en seruiçio de su Rey,
 con que pretende obligarle.
Y don Juan de Saavedra,
 a quien amor pudo dalle
 flechas con q herir las diosas,
 y a todas enamorase.
Y don Insepe de Samano,
 que el valor pudo alentalle,
 con don Antonio Zapata,
 para que juntos se hallassen.
Del Rey su Cauallerizo,
 y el cargo mas importante,
 que es don Francisco Zapata,
 honra de tan buen linage.
Alli gobernando asiste,
 los Fabonios tan iguales
 que ofrece el Betis famoso,
 para que los pies estampe.
Tambien don Andres de Prada
 (ingenio que tanto vale)
 fue secretario de Estado,
 y deste peso vn Atlante.
Despues destes Caualleros,
 fueron del Rey quatro pages,
 don Basilio Gasteñi,
 y don Antonio de Tarcis.
Otro don Mamel Gutierrez,
 que ya su valor se sabe,
 con don Alonso de Vargas,
 ran conformes como yguales.
 Su Magestad fue seruido,

que su casa se formasse
 desde que en Madrid se hizo
 el recebimiento grande.
Y así de la misma suerte,
 mando se firuan como antes,
 en la jornada los mismos,
 y los demas oficiales.
Los mayores, como siempre
 por su orden van delante,
 que el General bien fundado
 rige el mas valiente alarde.
Leonardo Gutierrez tiene
 el cargo mas importante
 siendo Contralor, que ordena
 quanto puede imaginarse.
El Grefier, que ni pluma
 no podra dezir sus partes,
 es Ventura de Riaño
 oro fino y sin esmalte.
Don Luys Mendez Carrion
 Maestro la camara, sale
 con el tesoro de Europa,
 para que a todos se pague.
Los oficiales de boca,
 no podran a qui nombrarse,
 por ser muchos, y así digo
 los officios importantes.
Sale la Panateria
 adonde Ceres amante,
 de su ingenio y su tesoro,
 en mies quiere que se halle.
Luego la caua se apresta,
 adonde Baco inconstante,
 muestra su poder, triunfando
 de los sentidos mas graues,
Tambien de la fruueria,
 ofrece Flora sus partes,
 dando en hermosos despojos,
 la fruta mas variable.



El Guardamanjel asiste
a guardar todas las aues
de Venus, de Europa, y Iuno,
y lo demas importante.
Tambien de la saueria,
vna de las quatro edades,
ofrece campos de plata,
que es tesoro que mas vale.
Alli de la cereria
las abejas con su enjambre,
de su fruta ofrecen cera
en sus dichos panales.
Huuo tres mesas o estados
donde pudiera hospedarse,
mil Alexandros, mil Reyes
en correspondencia amable.
Del Duque de Boquingan
su priuado, que ya es Grande,
era el vno, y de la boca,
suelen al otro llamarle.
El otro de los Ayudas
de Camata, semejante
vno al otro, que parece
imposible el variarfe.
Sin otros de los Señores,
Consejeros, y los Grandes,
que el Conde de Monterey
tuuo alli su Estado aparte.
Otro el Cardenal Zapata,
con diferencias notables,
otro Gondomar, y aytona
que no es razon que se callen.
Tambien del Embajador
causa fue que se auentaje,
el sayo, que su prudencia
puede muy bien estimarfe.
Don Galtero Aston se llama,
y porque su ingenio sabe
el Rey de la gran Betraña

le embia para las pazes.
Donde en la Corte de España,
miden sus dificultades,
haziendo por orden suya,
lo mas dificil mas facil.
Muchos Aposentadores,
y de la Corte vn Alcalde
que es don Diego de Garnica
persona muy importante.
Alli su mucha prudencia,
fue razon que se mostrasse,
para que los bastimentos
sobraran en todas partes.
Mandando, que al puerto asistan,
bueyes para que ayudadan
a subir coches, y carros
a los vltimos vmbrales.
Donde el trabajo excesiuo,
pudiera muy bien premiarfe,
siendo el mas prudente y recto
que ocupa los tribunales.
Tres Alguaziles de Corte,
fueron tambien a ayudarle,
Francisco de San Vicente
que su valor fue notable.
El otro Iuan de Mexia,
yendo con el Iuan de Gartes,
y el Escriuano que asiste
a Antonio Nuñez le cabe.
Por Furriel yua Sierra,
cargo que suele estimarfe,
y Vergel acompañando
al nueuo Duque Almirante.
La guarda puesta en hileras,
vn campo puede formarfe
que embidiaran los Troyanos
en orden tan vigilante.
Lo demas de su seruicio,
Señores, y gente graue,

En abundante se muestra
para que nada le falte.
Toda la grandeza junta,
con orden tan agradable,
parece hermoso instrumento
formado en vn breue instante.
O generoso Filipo
cessen de oy en adelante
las grandezas prodigiosas,
y estas se escriuan en jaspe.
Pues que no ay otro en el mundo,
nido fue el mismo Alexandre,
en valor ni en cortesia,
ni aqui pudiera igualarte.
Lo demas que se ofreciere,
en las villas y ciudades
dize si medan silencio,
en el segundo romanze.

Segundo Romance.

En veynte grados hermosos
mitaua el pastor de Admeto
sus Alcazares dorados
que alumbran los altos cielos.
Antes que en Libra pusiera
sus dichosos pauimentos,
que ostentandose guarnecen
rayos luzientes y bellos.
Quando el Principe de Gales,
enamorado y discreto,
para embarcarse camina
a tomar dichoso puerto.
Del Escorial donde estaua
fue a Guadarrama primero,
y alla ocupa los sentidos
en apacible Silencio.
De alli partio a Balsayn
a ver tan hermoso puesto,

que al de Chipre se auentaja
en belleza compitiendo.
La misma tarde marchando
a Segouia se fue luego,
donde el Alcazar diuino
sustenta el hermoso Templo.
Los Ciudadanos bizarros
muestran su recebimiento
alegando su venida
con inuenciones de fuego.
Dispara la artilleria
en albor, y estruendo,
y los niños tan conformes,
uia el Principe diziendo.
Tambien vna encamissada,
con sonoros instrumentos,
en mascara se preuiene
significando el contento.
La casa de la moneda,
y sus famosos ingenios,
quiso ver, donde labran
monedas en cuños nuevos.
Alli con igual grandeza,
mil ducados fue esparciendo,
los reales de a cincuenta,
y los escudos de a ciento.
Camina a Santa Maria
de Nieua, que el Regimiento,
con danças y regozijo
mostro su valor entero.
Tambien a San Yuste llega,
y el mismo dia a Olmedo,
que con ser pequeña villa,
fue dichoso acogimiento.
Huuo famosos nonillos,
danças, y bailes compuestos
con artificiosas traças,
que en laberintos son hechos.
Y otro dia que el Aurora,

A



contenta saliendo, ^{sup}
alofarando sus perlas, ^{sup}
se fue a la puente de Duero.
Ya Valladolid camina, ^{sup}
donde estauan compitiendo
las grandezas de Alexandro
para tan dichoso dueño.
Regozijase el palacio
con luminarias y fuego,
y el incendio parecia
que Troya se estava ardiendo.
El Concejo, y los Señores
a besar la mano fueron
a su Alteza, y a pedirle
que se detenga vn momento,
Para que en alegres fiestas
satisfagan su desseo,
pero no tuuo lugar,
que bolaua por el viento.
Respondiendo a su priuado,
no le replica en esto,
que el auer de su dama
no se ha de ocupar en juegos.
En Dueñas fue su comida,
y en Palencia discurriendo,
se partio a san Cebrian,
y a Carrion fue derecho.
Adonde sus maravillas
(para todos gran con suelo)
tiene su albergue ocupado,
for Luyfa de los cielos.
Llamanla la Monja santa
por los milagros que a hecho,
y porque a diez y seys años
que esta sia tomar sustento.
Pero que mucho, si a Dios
recibe baxo su velo?
su Alteza la quiso ver, ^{sup}
y satisfazer primero.

Los milagros que se dizen, no
y assi la mira suspenso,
que en extasis se arrebatara
(for Luyfa) en alto buelo.
Tambien estuu en Oforno,
y en Herrera, donde es cierto
que en estos, y en los demas
tuuo su recebimiento.
En Aguilar y Reynoso,
y a Piedeconcha subiendo,
Valdeniebas y a Camargo,
a Santander fue contento
Donde estauan aguardando
soldados, en orden puestos,
el alarde mas vistoso,
que Marte vio en sus trofeos.
Quiero aduertir pues es justo
lo que puede vn buen ingenio,
que eternizara su nombre
a ser Virgilio y Homero.
Para allanar los caminos,
tomaron vn buen acuerdo,
mandando su Magestad
que en ellos vaya acudiendo
El Dotor don Iuan Quiñones,
prudente sabio y discreto,
que es Teniente de Madrid,
y en su justicia muy recto.
El cuydado y asistencia
fue de muerte, y su gouerno
que fueron con grãde aplauso,
(cosa que jamas se ha hecho.)
Hasta Santander los coches,
yendo su Alteza con ellos,
aunque pudiera temer
de traeron el escarmiento.
Alli estauan esperando
los treze nauios gruesos,
que su Alteza preuenidos

tenia para este efecto:
Sin otros muchos, que auia
en alta mar, porque el viento
no daua lugar ninguno
a que reciban su dueño.
La misma tarde, en llegando
se fue a embarcar el primero,
mostrando con su venida
alegre recebimiento.
Quiso boluer a la playa,
pero con furor el viento
vna borrasca encamina,
que en la mar todo es incierto
Donde a pique de perderse,
se vieron con tanto aprieto,
que por boluer al nauio
uso de clemencia el cielo.
Y otro dia, quando al alua
reparte sus rayos Febo,
a Santander desembarca,
que le esperauan contentos.
Y despues de auer comido,
los Grandes se despidieron,
con el Consejo de Estado,
porque se embarcaua luego.
Aunque pienso no importara,
que estubo el cielo llouiendo
quatro dias con sus noches,
teniendo contrario el viento.
Quiso que fueran los Grandes,
y del Estado el Consejo,
a comer a su nauio,
y los demas caualleros.
Quatro mesas se ordenaron
en la mar, donde comieron,
su Alteza en la cabecera,
con vn dosel rico y bueno.
Ya manderecha sentados;
el Cardenal que ya he puesto,

el de Aytóna y Gondomar,
todos del dicho Consejo.
Y en la yzquierda Monterey,
por su orden y concierto,
con el Duque Boquingan
sentado a su lado y zquierdo.
A poca distancia afsida
la otra, donde estauieron
todos los Gentiles hombres,
y el de Barajas en medio.
En todo fue generoso,
y el combite fue dispuesto
bien conforme a su grandeza,
como a Principe discreto.
Las zues se hallaron juntas,
porque bolando viniéron
el Fenix, no del Arabia,
porque estava renaciendo.
Y despues que ya en la mesa
estauan en orden puestos,
brindauan las Magestades,
y las pazes de los Reynos.
A cada brindis disparan
mostrandose lifonjeros,
doze piezas, porque en todo
muestra su valor entero.
Los Ingleses corte sanos.
Narcisos nos parecieron,
pero estava el Sol de España,
de quien tomaron reflexos.
Quisiera pintar agora
los nauios, que son hechos
en diuersidad de esmaltes,
de molduras, y arquitectos.
Mas imposible parece,
y assi me quedo, diziendo
que de la popa a la proa
ay distante paralelo,
Veinte camaras compuestas,



sin otros mil apofentos,
que parece que ha formado
el Dios Neptuno su centro.
Los corredores parecen
todos jardines amenos,
mirando la primavera,
que flores está esparciendo.
Suenan las confusas voces,
y los clarines al viento,
flamulas, y gallardetes,
imitando a su desseo
Pero contando verdades,
quien duda estuuo diziendo
el Principe a su Diana
mil amorosos conceptos?
ADios hermosa Maria,
del alma dichoso dueño,
Maria, que en mar de amor
suspendes mi pêsamiento
Quedate en paz bella aurora,

que por quien soy te prometo,
que antes que el dorado Apolo
entre en Leõ, que es su Reyno,
Cumpla lo capitulado,
sin faltar nada al concierto,
o veran todas las furias
lo que puede mi despecho.
Pues no temo a poderosos,
lisonjeros del Imperio,
que en efecto has de ser mia,
a pesar de todos ellos.
Con esto, ya enternecida
Tetis de vn valor tan nuevo,
enfrena sus tempestades,
Y para que tomara aliêto,
Y en veinti y ocho de Setiembre
viento en popa fue partiendo,
fucando del mar las olas
con alegria y contento.
FIN.

CON LICENCIA.

EN MADRID. *Por la viuda de Cosme Delgado.*
Año MDCXXIII.

Esta tassado a quatro maravedis.



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

